



PROVINCIA USA-PR

Comienza la Fraternidad

En el marco de los festejos de San José de Calasanz, en la Presencia Escolapia de Hialeah, nació la primera comunidad de la Fraternidad de esta Provincia. Los miembros de esta comunidad, que lleva el nombre del P. Mario Vizcaíno, son: Evelio Pérez-Albuérne, Francia Stelling, Odalys Suayero, Tatiana Córdoba, Hilda Noya, Ninibeth Delel y el P. Ricardo Rivera, SchP.

Esto sucedió un año después de que la Arquidiócesis de Miami encomendó a la Comunidad Escolapia la parroquia St. John the Apostle y

PROVINCIA USA-PR

Inizia la Fraternità

Nell'ambito delle celebrazioni di San Giuseppe Calasanzio, nella presenza scolopica di Hialeah, è nata la prima comunità della Fraternità di questa Provincia. I membri di questa comunità, che porta il nome di Padre Mario Vizcaino SchP, sono Evelio Pérez-Albuérne, Francia Stelling, Odalys Suayero, Tatiana Córdoba, Hilda Noya, Ninibeth Delel e P. Ricardo Rivera, SchP.

Questo è avvenuto un anno dopo che l'Arcidiocesi di Miami ha affidato la parrocchia di San



PROVINCE USA-PR

The Fraternity begins

During the celebration of St Joseph Calasanz in the Piarist presence of Hialeah, the first community of the Fraternity of this Province was born. The members of this community, named after Father Mario Vizcaino, are Evelio Pérez-Albuérne, Francia Stelling, Odalys Suayero, Tatiana Córdoba, Hilda Noya, Ninibeth Delel and Fr Ricardo Rivera, SchP.

This happened one year after the Archdiocese of Miami entrusted the parish of St John the Apostle and the parish school of

PROVINCE DES USA-PR

La Fraternité commence

Dans le contexte des célébrations de Saint Joseph Calasanz, dans la présence piariste de Hialeah, est née la première communauté de la Fraternité de cette Province. Les membres de cette communauté, qui porte le nom du Père Mario Vizcaino, sont : Evelio Pérez-Albuérne, Francia Stelling, Odalys Suayero, Tatiana Córdoba, Hilda Noya, Ninibeth Delel et le P. Ricardo Rivera, SchP.

Ceci s'est produit un an après que l'Archidiece de Miami ait confié la paroisse St. John

la escuela parroquial que tiene el mismo nombre. Además, en esta misma presencia y en Puerto Rico, hay más personas en proceso de discernimiento.

Sin lugar a dudas, vivimos un momento de grandes oportunidades para unir fuerzas en un proyecto común. En las parroquias y colegios de la provincia aumenta el número de personas que quieren crecer más en identidad escolapia. Son evidentes los frutos de algo que se ha sembrado a través de los años y también son notables los nuevos desafíos para nuestra misión en estos tiempos.

Así es como hoy festejamos este nuevo paso y nos preparamos para los siguientes.

Agradecemos profundamente a la provincia Nazaret y al Consejo General de la Fraternidad por las orientaciones y la motivación que nos han dado durante el camino.

Giovanni Apostolo e l'omonima scuola parrocchiale alla Comunità scolopica. Inoltre, in questa stessa presenza e a Porto Rico, ci sono altre persone in fase di discernimento.

Senza dubbio, viviamo in un momento di grandi opportunità per unire le forze in un progetto comune. Nelle parrocchie e nelle scuole della provincia, il numero di persone che vogliono crescere di più nell'identità piarista è in aumento. I frutti di ciò che è stato seminato nel corso degli anni sono evidenti e si notano anche le nuove sfide per la nostra missione in questi tempi.

Quindi oggi celebriamo questo nuovo passo e ci prepariamo per i prossimi.

Siamo profondamente grati alla Provincia di Nazareth e al Consiglio Generale della Fraternità per la guida e la motivazione che ci hanno dato lungo il cammino.



the same name to the Piarist community. In addition, more people in the same presence and in Puerto Rico are in the process of discernment.

There is no doubt that we are living in a time in which there are many opportunities to join forces for a common project. In the parishes and schools of the province, the number of people who want to grow more into the Piarist identity is growing. The fruits of what has been sown over the years are evident and the new challenges for our mission in these times are palpable.

So today, we celebrate this new step and prepare for the next.

We are deeply grateful to the Nazareth Province and the General Council of the Fraternity for the guidance and motivation they have given us on our journey.

the Apostle et l'école paroissiale du même nom à la Communauté Piariste. En outre, dans cette même présence et à Porto Rico, il y a plus de personnes dans le processus de discernement.

Sans aucun doute, nous vivons une époque de grandes opportunités pour unir nos forces dans un projet commun. Dans les paroisses et les écoles de la province, le nombre de personnes désireuses de grandir dans l'identité piariste augmente. Les fruits de ce qui a été semé au fil des ans sont évidents et les nouveaux défis de notre mission en ces temps sont également perceptibles.

C'est pourquoi nous célébrons aujourd'hui cette nouvelle étape et nous préparons les suivantes.

Nous sommes profondément reconnaissants à la Province de Nazareth et au Conseil général de la Fraternité pour les conseils et la motivation qu'ils nous ont donnés tout au long du chemin.

